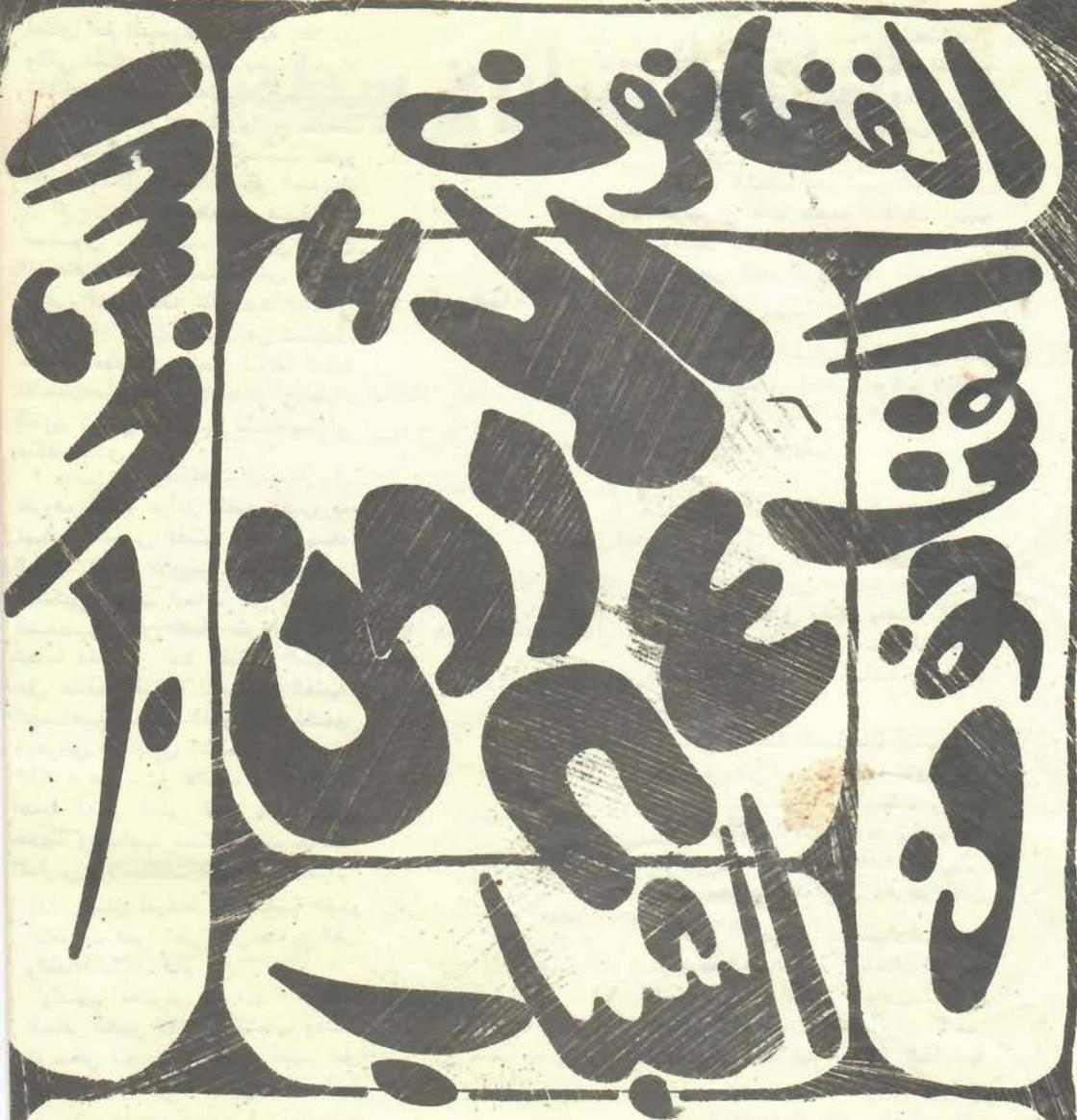


دائرۃ الثقافة والفنون  
المرکز الثقافي الفرنسي

# الفنانون



EXPOSITION DE DESSIN, PEINTURE ET SCULPTURE

"JORDANIE ١٣٢"

Centre Culturel Français

Ammane

الأردن ٨٢ في قاعة مكتبة الجامعة  
الاردنية

وفي بداية عام ١٩٨٣ .. اقام الفنانين  
الشباب معرضهم الجماعي الثالث  
وذلك في قاعة المركز الثقافي السوفيتى  
وقد اشتراك به اندماك ابراهيم النجار  
واسحق نحلة محمد عيسى ومحمد  
ابو زريق وعدنان يحيى.

وفي نفس العام ساهم الفنانين  
الشباب وشاركوا باعمال المؤتمر  
العربي للفنون التشكيلية والذي رافق  
معرض البنالي العربي الثامن للفنون  
بالكويت.

وقدم الشباب معرضهم الجماعي  
الرابع في قاعة مجمع النقابات المهنية  
وذلك بمناسبة ١٥ ايار / وهو  
المعرض الهام الذي شهد اكبر تجمع  
فنى خلال سنة ١٩٨٣

وقد شارك الشباب في المعرض الفني  
الذى اقيم في قاعة المركز الثقافي  
الملكي وذلك بمناسبة ٢٥ ايار عيد  
الاستقلال والجيش .

**شارك الشباب في اعداد تقرير وابحاث**  
مدعمه بالصور والتوضيحات المناسبة  
عن الفن التشكيلي المعاصر في الاردن  
وذلك مشاركة في تأليف واعداد كتاب  
الفن العربي الذي تعده المنظمة  
العربىة للتربية والثقافة والعلوم  
بتونس .

وتاتي المحطة الخامسة للفنانين  
الشباب وهي ايضا المحطة الاولى على  
الصعيد الخارجى - واللهمه .. والتي  
توفر الفرصة الاكثر تقدما وخصوصية  
كونها (محك) صعب للفنان الاردني  
كفنان معرض القاهرة - معرض البن  
الاردني المعاصر - ٨٤ حيث ان مصر  
ذات التجربة الرائدة في ميدان الحركة  
التشكيلية في القدم .. والآن .. فقد  
ارتى الفنانون الشباب ان تكون  
القاهرة .. محطتهم العربية والخارجية  
الأولى ، للعرض .. وللتجربة .. كي  
يطلع الفنانون في مصر العربية على  
تجربة الفنانين الشباب في الاردن ..

\* تعتبر هذه المجموعة الفنية  
احدى أهم المجموعات الفنية بالاردن  
والتي تشكل رافدا مهما يخدم الحركة  
التشكيلية بنسب و معين لا ينضب من  
المؤهلات الفنية الاصلية . والتي خدمت  
ومازالت تبذل سعيها الحثيث نحو  
اغناء وتأصيل الفن التشكيلي الحديث  
في الاردن عبر منعطفات فنية ذات  
مستوى مختلف .. وهي تلك  
المنعطفات التي اخذت تتلاشى مع نمو  
وعي الفني عند المشاهد العادي  
والذى اخذ يدرك أهمية الفن التشكيلي  
كعنصر مهم من عناصر الثقافة العامة  
للإنسان .. وكعنصر اساسي في بناء  
الذوق الفني والأدبي لشخصية اي  
مثقف عادي .

\* ومن عدة منطلقات اساسية وفي  
ظروف غياب عوامل الفهم الضرورية  
لمبادئ الحس الفني تجاه بناء  
الحركة الفنية الاردنية (على الصعيد  
التشكيلي) بترت الحاجة الى الجهد  
الشخصية التي تغادر على المصلحة  
العامة فكان ان اخذ الفنانين الشباب  
على عاتقهم اقامة المعارض الفنية  
الجماعية باسم (الأردن) ، فكان  
«معرض الفنانون الشباب / الاردن  
١٩٨٢» هو بداية الاتجاه نحو تأكيد  
أهمية العمل الفني العام ضمن رؤيا  
حديثة وبأساليب مختلفة من حيث  
المدارس والاتجاهات الفنية مع احترام  
ذات الفنان المرهفة والحساسة لكل  
المتغيرات التي تطرأ على صعيد الفن  
والثقافة بشكل عام .

وكان (معرض الاردن ٨٢) هو  
الحافز الكبير للفنانين الشباب وذلك  
لما حظي به من تشجيع كبير على  
المستوى الرسمي من وزارة الثقافة  
والشباب ووزارة السياحة والتشجيع  
المعنوي الذي ساهمت به الصحافة  
ووسائل الاعلام المختلفة . وتلى هذا  
المعرض وفي نفس العام ١٩٨٢ اقامة  
معرض الفنانين عدنان يحيى ومحمد  
ابو زريق في قاعة المركز الثقافي  
السوفيتى وكذلك اقامة معرض

الفنانين الشباب  
الاردن ١٩٨٤

# الفنان الشاب في سطوة

- ١٩٨١ — انطلاق الفنانين الشباب لممارسة دورهم الطبيعي في الحركة التشكيلية الاردنية
- ١٩٨٢ — معرض الاردن ٨٢ في قاعة قصر الثقافة بمدينة الحسين للشباب
- معرض الفنانين الشباب بقاعة مكتبة الجامعة الاردنية
  - معرض الفنانين عدنان يحيى و محمد ابو زريق في قاعة المركز الثقافي السوفيتي
- ١٩٨٣ — معرض الاردن ٨٣ في قاعة المركز الثقافي الفرنسي — عمان
- معرض الفنان ابراهيم النجار ابو الرب في قاعة مكتبة الجامعة الاردنية
- المشاركه باعمال المؤتمر العراقي لمعرض السنتين العربي
  - الثامن بالكويت
- معرض ١٥ آيار — قاعة مجمع النقابات المهنية — عمان
- المشاركه (بإعداد كتاب الفن العربي المعاصر — المنظمه العربيه للتربية والثقافة والعلم — تونس) بمجموعه من البحوث والتقارير والدراسات عن الفن التشكيلي المعاصر في الاردن
- ١٩٨٤ — معرض القاهرة — مجمع الفنون بالزمالك



- مواليد القاهرة ١٩٥٢
- ماجستير فنون جميله
- معرضين شخصيين في القاهرة
- معارض جماعيه في مصر والدول العربيه والاوروبيه
- معيده بكلية الفنون الجميله بالقاهرة - جامعة حلوان
- اسلوبها يتسم بالسرياليه الرمزيه وتناول المواضيع  
الإنسانيه مثل الحياة والموت
- تعتبر من خيرة الفنانين في جيل الشباب في مصر



Ibrahim Al-Najjar

ابراهيم النجار ابو الرب

مواليد ١٩٤٩

Abul-Rub

بكالوريوس فنون جميلة، القاهرة ١٩٧٦

ماجستير فنون جميلة، عن فن التصوير

المعاصر في الأردن ١٩٨٢



ان تجربة (النجار) كفنان

تجربة غنية بكلير من النجذبات الفنية الملحمية ، والتي شاهدتها عشاق الفن التشكيلي في اكثر من معرض، إن من ينظر الى لوحات (ابراهيم النجار) وجدارياته، تجد به هذه الاعمال ذلك ان المضمون الذي تعالجه هذه اللوحات وبياناته سريالي تؤكد على تفاعل الفنان مع حركة المجتمعات وتطورها، واذا دق المشاهد في المضمون، فلا بد ان تنقل اليه اللوحات المعروضة قصصا درامية متخلية، وهذه القصص التي يعالجها الفنان تشكل بداية جادة لكسر العواجز الضبابية واحفاء معالها،



# Ishaq Nahleh



اسحق نحلة..

— مواليد ١٩٤٦

— درس الفن بكلية الفنون الجميلة  
فويرتال / في المانيا الغربية

استطاع اسحق نحلة ان يقدم لوحاته بشكل مميز، حين ارتقى المضمون الى مستوى الابداع الحقيقى وادرك من خلال ورشته التجريبية في استعمال بعض المواد ان بامكانه السيطرة على المادة لاخراج

اللوحة ذات الفعالية المتحركة ، وقد اثارت طريقة الجديدة في تشكيل لوحاته اكثر من سؤال ذلك لانه اعتمد التقنية المقاولة مع المواد الخام، فجات اللوحات المعروضة تعبر عن الواقع الانسانى والمعاناة الثقيلة التي يعيشها انسان هذه الامة، وترك اللوحات كوة الامل مفتوحة لذلك الانسان كي يحاول التغلب على صراعات النفس ومحاولة الخروج من الدوائر القاتمة لاستنشاق الهواء من جديد.





— مواليد ١٩٦٣م

— دبلوم علم التوثيق والمكتبات.

يتناول من خلال اعماله المعروضة  
مواضيع انسانية لشخوص، على  
شكل شرائع

تظهر العناصر المعمارية متباينة  
بالشخصوص الأدبية ، والوانه  
الرئيسية الاسود والابيض،  
ويقوم اللون الاحمر باداء دور  
درامي في الجو العام لل لوحة ،  
اضافة الى عملية ربط الاشكال  
من خلال حركة اللون الاحمر.  
ويمكن ان يطلق عليه بحق (فنان  
الارض والانسان) لتعبيراته  
الانسانية المتناغمة مع دفء  
الارض وعطائها.



حنا اغا

• مواليد ١٩٤٨ •

مکالمہ پوس فنون و تربیۃ

لہجہ تھرمی سُجراہی

يقول إلى التبرير في مفهومات  
السنة والمناظر الطبيعية .

عَالِمَةٌ تَسْأَلُ مَا تَظْهَرُ فِي

لهم إنا نسألك سرير النجف

لوجار مويه حمل انج

د. الحبـ دـالـذـعـوـةـ وـالـحـيـاةـ

أَمَّا الْفَقِيلُ فَمِنْ زَوْجِي الْأَدْلِ

د. المستقبل المتجدد دامت



# Adnan Yahya



عدنان يحيى :  
مواليد ١٩٦٠  
دبلوم تربية فنية / اعداد معلمين

من الفنانين الشباب والذين  
لهم حضور متميز على  
الساحة الفنية المحلية،  
فقد لجأ الى السريالية  
الرمزية معتمدا في ذلك  
على القلم الجاف واللبر  
الصيني، ولقد شارك  
عدنان يحيى بريشه  
خلال حصار بيروت حيث  
كان يتبع ما يجري هناك  
ويترجم متابعته الى  
اعمال فنية ،

اعتمد على القلم الجاف  
واللبر الصيني  
واعماله التي عرضت تؤكد  
على ذلك التأثير ، لكنه  
اضاف بقدرته وطاقته  
حسناً وشكلاً جديدين  
ضمن الاجسام والكلل  
الأدمية



# Mohammad Abu-Zreik



محمد ابو زريق:

— مواليد ١٩٤٢

— ليسانس لغة عربية

يحاول (محمد ابو زريق) بريشه المقلالة هدم الحدود بين الزمن كنكرة موضوعية ملموسة وبين طاقات المتعددة غير كثير من التصورات الشاملة لاي موضوع

لقد نجح (ابو زريق) في استخدام اللون الذي جاء معبرا عن طبيعة الحياة ونجح كذلك انه وظف كثيرا من المشاهد الجزئية لتكوين مشهد عام يعطي اللوحة بعضها من الصور المعيبة والدركات الحسية.

تجربته غنية بالانفعالات المرتدة الى الواقع ، وحين ينظر المرء الى لوحاته يرها تغوص في هذا الواقع فتغير عنه في شيء من الحزن، والامل ،



# Mohammad Issa

محمد عيسى

مواليد حيفا ١٩٤٣

فنان حر - متفرغ لجاليري الجلاء

## مقدمة الفنانون الشباب



ان اعمال (محمد عيسى) وخاصة النحت تستمد روزنها من رواية الفنان المقدمة والمقابلة مع الواقع المعاش والاحاديث اليومية يرصانه موضوعية ، كما ان قدرة الفنان على التعامل مع مواده وخاماته جات لتشتت لنا ان تيار الوعي راح يأخذ مداه بين هؤلاء التشكيليين الشباب ، وهكذا استطاع الفنان (محمد عيسى) توصيل افكاره الى الجمهور عبر كثير من الرموز الدقيقة والتي جاتت مرفقة للطاقة الانفعالية والتعبيرية التي سسيطر عليها الفنان في كل لوحة او تمثال لامست ريشته.

## هيام اباظة

مواليد ١٩٥٦

بكالوريوس تربية فنية



هيام مثال للمثابرة والجلد على المستوى الفني، وهي تجسد الفكرة القائلة بان الفن كالعلم بحث وتجريب، وتطيق ذلك بدقة، ونزارها تعرض محاولاتها بجرأة، وبفضول تستمع الى الآراء ووجهات النظر.. تنتقل هيام بجدية بين التجريد الهندسي، والهندسي الزخرفي، وبين السيريرالية الطبيعية، وبين المصرعة، وهي تستخدم الخامات المختلفة في بحث دائم عن جمالية فنية خاصة.



محمود الدجاني  
— مواليد ١٩٦٣  
— طالب بكلية الزراعة الجامعية الاردنية

يحاول هذا الفنان طرح اعماله من خلال التجريف اللشكال العضوية والعناصر الأدبية، التي تحمل معاناة الإنسان اضافة الى أن الوانه هادئة، تضفي على اللوحة طابعاً مريحاً.



لانا نمرودة  
• مواليد  
• بكالوريوس فنون وتربيبة

تقنيات هزازية واجبر، شرقيّة قدسيّة، وزخارف من السنين العربي مع مساعات محددة بالإنصاف وأسماء رقيقة تحمل ثقافة نبات الروح في مكان مدهور... كل ذلك يضفي جواً من الركينة تربى على رحمة والقدرة على إيان أخرى.

أما المرأة فهي في حالة هيّ ذاتها عام مهارات رجاء تكون في المأهلي او في الاعلام وربما لا تكون



واصف مومني

- مواليد ١٩٥٥

- بكالوريوس ديكور كلية الفنون الجميلة

تصف اعمال الفنان  
(واصف مومني) بأنها سيرالية  
تعبيرية رمزية، ويهتم هذا الفنان  
بالعنصر الانساني من خلال

تكوينات درامية واجراء مسرحية  
تحكي بأن الحدث قد انتهى قبل  
لحظات ، اما الوانه فهي تعتمد  
على اللون الباهت .. وان الملتقي  
 يستطيع ان يحكم من النظرة

الاولى على الحركة الجادة التي  
يتناقل هذا الفنان عبر اجرائها،  
وهي حركة متقاعلة تعالج  
القضايا المجتمعية بشيء من  
الصدق والطمانينة.



- ويصر «الدستور» ان تقدم (حال  
الايات القادمة) بعضها من هذه  
الانطباعات، الفنية المهمة التي تقييد  
ـ تقني الحركة الفنية التشكيلية  
ـ تشير الى تجربة الفنانين  
ـ اداءاتهم الفردية

# الفنانون الأردنيون

علی هامش: مصو

۲۷۶

اصبح تقليداً سنوياً اهـ  
«الأردن ٨٣» وما المقصود:  
الشباب بالذات.

في قاعة، مجمع التقيايات  
المهنية، يقام يوم غد الأحد  
معرض الفنانين الشباب  
بمناسبة ذكرى الخامس عشر

انتهى يوم الخميس الماضي معرض الفن التشكيلي الذي اقامه الفنانون الاردنيون الشباب بالقاهرة وذلك في قاعة اختانتون (٣) بمجمع الفنون بالزمالك .. وقد عاد الوفد الذي رافق اقامة المعرض وهم اسحق نحله ومحمد عيسى و محمود الدجاني وحسين دعسه و ابراهيم النجار و حنان لاغرانا.

ويذكر ان هذا المعرض احتوى على مجموعة كبيرة من اللوحات والاعمال الفنية من نحت خشبي ولوحات زيتية ومائيات ومجموعة من الرسوم والاسكتشات بقلم الحبر الصيني.

واسفر المعرض لمدة عشرة ايام وقد افتتح تحت رعاية السيد وزير الثقافة المصري محمد عبد الحميد رضوان وافتتحه د. مصطفى عبد المعطى رئيس الادارة المركزية للفنون التشكيلية.

وقد حظي المعرض باهتمام اعلامي  
كبير سواء على المستوى  
المحلي او الرسمي حيث اهتمت  
اعادة صوت العرب) بالمعرض  
مت فقرات متعددة ضمن برامجها.

فِي جَنَاحِ دَارِ  
الْمَوْعِدِ وَالْمُؤْمِنِ  
= مُحَمَّدٌ

ويسارك في المعرض كل من  
الفنانين اسحق نحله، هيثام  
مسعود، ابراهيم

# Young painters commemorate the tragedy of 1948

By Hamdan Al-Haj  
Special to the Star

Jordanian

ist savagery inside Al-Ansar camp in Lebanon.

Several new names appear in the exhibition including Lana Tamrouqa whose two oil paintings show a good technique, Yousef Sarayra, Hussein

There also signs of a growing trend towards "poster" drawings especially in the work of Wasef Al-Morwan Yahya, 'Asem Al-Sarhan.

## شباب... شباب من القاهرة

لـ شباب

تون الشباب

ضـ مع مطلع كل عام  
ية ومن هم الفنانون

ـ اجمل الوصول  
ـ لعافية ناتجة لمجموعة  
ـ لحركة التشكيلية  
ـ او الريادية، ومـ  
ـ المسجد والقـ  
ـ اب منـ

### في هامش معرض الفنانون الشباب ١٥ آيار

ما الذي يميز الفنان ، ذلك الإنسان المبدع عن غيره من الناس؟

هل الفنان التكوين النفسي ذاته الذي لغيره من الناس بمحبـ

ـ يكون اختلافـ عنـهمـ هوـ مـدىـ ماـ يـتـلـكـ مـنـ مـقـدرـةـ تقـنيـةـ فيـ

ـ مجالـ ماـ؟ـ

ـ الجوابـ لاـ .ـ فـلوـ كـانـ هـذـاـ صـحـيـحاـ لـسـكـانـ النـاسـ بـأـجـمـعـهـمـ فـنـانـيـزـ

ـ هلـ هـنـاكـ مـاـ يـميـزـ الـفـنـانـ عـنـ سـوـاهـ ،ـ وـيـتـعلـقـ بـاـ

ـ وـقـدـرـاتـهـ التـخـيلـيـةـ؟ـ

ـ الـفـكـرـ الـحـدـيثـ يـقـولـ نـعـمـ

ـ مـذـاـ مـعـرـضـ يـضـمـ بـمـجـوـعـةـ

ـ حـلـ

ـ وـلـفـتـانـيـهـ الـتـشـكـيلـيـيـنـ الـحـفلـ

## الشباب» يتألقون في معرضهم

الخميس ١٩٨٤/١/١٩

السبت

لِلْمُكَفَّرِينَ

ما بين الطموح والجاح أفران  
أفر مشجع وأفر فؤسف

الواقع المشجع في تجربة الفنانين الشباب  
المضمن المحلي والعربي أو الانساني

لقد ارتقى الفنانيون الشباب بمستواهم  
الفكري والثقافي لمعالجة قضايا انتهت  
بامالة محلية وعربية واسانية الابعد  
والتطلعات

الاسلوب المتميّز لكل فنان

رغم وحدة المضمون عند الفنان  
الشباب الا ان لكل فنان حضوره المستقل وشخصيته  
المميزة ان حرية التعبير لديه سواء لجأ  
إلى الرمز المباشر البسيط او الرمز  
المعقد او شتماول عن اصرار واقعية او  
سريرالية او ~~فني~~<sup>فن</sup> التجريد التراشي فنان لكل  
فنان معالجته التشكيلية المعاصرة.